

# Calendrier des collectes 2021

## Pick up calendar 2021



Janvier/January						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Février/February						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

Mars/March						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Avril/April						
D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Mai/May						
D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Juin/June						
D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Juillet/July						
D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Août/August						
D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Septembre/September						
D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Octobre/October						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Novembre/November						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

Décembre/December						
D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

	Compostage/Compost		Sapin de Noël/Christmas trees
	Recyclage/Recycling		Plastiques agricoles/Farm plastic
	Déchet/Garbage		

\*Déposez vos bacs avant 6 h ou la veille  
 \*Deposit your bin before 6 a.m. or the day before

Municipalité de Hatley  
 2100, route 143  
 Hatley QC JOB 4B0  
 adm@municipalitehatley.com  
 819 838-5877 ■ www.municipalitehatley.com

Soyez les premiers informés, l'infolettre vous permet de recevoir des communiqués concernant les différentes facettes de la vie municipale. Inscrivez votre adresse courriel à l'endroit approprié sur la page d'accueil de notre site internet. ([www.municipalitehatley.com](http://www.municipalitehatley.com))

*Be the first to know, the newsletter allows you to receive news about the different facets of the municipal life. Enter your email address in the appropriate place on the home page of our website.*



177, rue Cutting, Coaticook  
1 855 804-1018

Vous pouvez aller porter vos encombrants ou vos objets à la Ressourcerie des Frontières.

La Ressourcerie offre également le service de collecte de vos encombrants, sans frais.

Consultez le site de l'organisme ([www.ressourceriedesfrontieres.com](http://www.ressourceriedesfrontieres.com)) ou contactez-les au 1 855 804-1018 pour prévoir une collecte.

**Dépôt : Rendez-vous obligatoires en zone rouge**

**Deposit: On appointment only due to the red zone**

*You may bring/carry your bulky items or your reusable objects to the Ressourcerie des Frontières.*

*The Ressourcerie also offers the collection service of your bulky items at no cost.*

*Visit the organization's website ([www.ressourceriedesfrontieres.com](http://www.ressourceriedesfrontieres.com)) or contact them at 1 855 804-1018 to schedule a collect*



1067, rue Westmount, Ayer's Cliff

Heures d'ouverture: / Opening hours:

**Mercredi/Wednesday**

de 12 h à 18 h / 12 p.m. to 6 p.m.

**Samedi/Saturday**

de 12 h à 18 h / 12 p.m. to 6 p.m.

**FERMÉ de novembre à avril**

**CLOSED from november to april**

**Temporairement fermé aux citoyens en raison de la zone rouge**

**Temporarily closed to citizens due to the red zone**

Branches et résidus d'émondage  
Pneus usés sans jantes  
Peinture et contenants vides  
Piles  
Cellulaires  
Lampes fluocompactes  
Fluorescents  
Petits appareils électriques et téléviseurs  
Vêtements, chaussures et textiles  
Lunettes

*Branches and trimming residues  
Tires without rims  
Paint and empty paint cans  
Batteries  
Cell phones  
Compact fluorescent bulbs  
Fluorescents  
Small electrical appliances and televisions  
Clothing, shoes and textiles  
Eye glasses*



Vous pouvez aller porter vos déchets directement au site d'enfouissement.

*You may bring your garbage directly to the land fill site.*

1095, chemin Bilodeau, Coaticook  
819 849-9479

Heures d'ouverture:

**Lundi au Vendredi de 8 h à 16 h 30**

**Samedi de 8 h à 11 h 30**

**FERMÉ les samedis d'octobre à mai**

**Temporairement fermée aux citoyens en raison de la zone rouge**

**Temporarily closed to citizens due to the red zone**

*Opening hours:*

*Monday to Friday 8:00 a.m. to 16:30 p.m.*

*Saturday 8:00 a.m. to 11:30 a.m.*

*CLOSED Saturdays from October to May*

